

Manuale d'Istruzioni

N.° MNS00010.03



		N.° MNS00010. 03
--	--	---

ARMADI REFRIGERATI SNACK / GOURMET / CATERING ABF

MANUALE D'ISTRUZIONI	N.° MNS00010.03
-----------------------------	------------------------

INDICE	Pagina
1. Ricevimento	23
2. Targhetta di identificazione	23
3. Raccomandazioni all'Installatore	24
3.1 Note Generiche	24
3.2 Sistemazione	24
3.3 Installazione	24
3.4 Sostituzione del cavo di alimentazione	24
4. Raccomandazioni per l'utilizzatore	24
4.1 Messa in marcia	25
4.2 Istruzione del microprocessore PJ	25
4.3 Scongelamento	26
4.4 Pulizia	27
4.5 Manutenzione	27
4.6 Inattività Prolungata	27
4.7 Anomalie	27

Note del Fabbricante

Vogliamo ringraziare la Sua preferenza per le nostre apparecchiature, che osservano rigorosamente tutte le direttive e le normative europee applicabili.

Venendo incontro alle Sue aspettative siamo certi di soddisfare le Sue necessità.

Grazie

1. Ricevimento

All'atto del ricevimento dell'apparecchiatura, verificare scrupolosamente che l'imballaggio sia intatto e che non abbia sofferto alcun danno durante il trasporto. Dopo aver proceduto al suo disimballaggio, confermare che non manchi nessun componente e se le caratteristiche e il suo stato corrispondono alle specifiche riferite nell'ordinazione.

Quest'attrezzatura è stata concepita per funzionare in una classe climatica 4 (temperatura ambienti di funzionamento di 30°C, 55% Hr).

L'installazione, la manutenzione ed altri interventi devono essere effettuati da tecnici specializzati ed autorizzati. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità, non essendo tenuto a coprire qualsiasi garanzia nel caso in cui queste condizioni non siano rispettate.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

N.º MNS00010.03

Si ricorda che la nostra ricerca costante di migliori tecnologie potrà determinare alterazioni senza previo avviso ai modelli riferiti in questo manuale.

2. Targhetta di Identificazione

I nostri modelli sono dotati con una targhetta nella parte superiore del pannello di controllo, dove risultano i dati che consideriamo principali. Tra cui il MODELLO ed il N. DI SERIE / ANNO, fondamentali per qualsiasi consultazione presso il fabbricante.

Model		
Model Model Modèle Modello Modelo Modelo		
Product code		
Artikelnummer Artikelnummer Code article Codice articolo Código producto Código artigo		
Serial number & Year		
Seriennummer & Jahr Seriennummer & Jaar Numéro de série & Année Número de serie & Año Número de série & Ano		
Climate class		
Klimaklasse Klimaat klasse Classe climatique Classe climatica Clase climática Classe climática		
Defrost power (W)		
Abtauung Leistung Ontdooi vermogen Puissance dégivrage Potenza sbrinatorio Potencia desescarche Potência descongelação		
Door heater wire (W)		
Heizleitungen der Tür Verwarmingslint voor deur Cordon chauffant porte Resistenza elettrica porta Resistencia calefactora puerta Resistência eléctrica porta		
Light bulb (Max.W)		
Glühbirne Verlichtingsunit Ampoule Lampadina Bombilla Lâmpada		
en de nl fr it es pt	a)	b)
PT-503403474	c)	d)
	e)	f)

   AB09

Legenda

a) Tensione (V)	b) Frequenza (Hz)
c) Corrente (A)	d) Potenza (W)
e) Gas refrigerante (ASHRAE)	f) Carica di gas (g)



La Direttiva Europea sui Residui di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE) determina che, alla fine del suo ciclo di vita, l'apparecchiatura e tutti i suoi componenti, sottogruppi o materiali consumabili debbano essere oggetto di raccolta differenziata in vista di un trattamento che ne permetta l'eliminazione, il riciclaggio o la riutilizzazione.

Le apparecchiature recanti questo simbolo non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani indifferenziati.

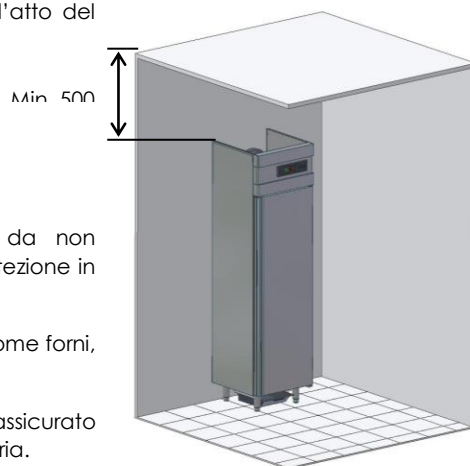
3 - Raccomandazioni all'Installatore

3.1 - Note Generiche

Nonostante la fabbricazione ed il funzionamento (d'accordo con la relazione di collaudo inclusa) di ogni apparecchio siano rigorosamente testati in fabbrica, ciò non invalida la possibilità di occorrenza di danni causati dal trasporto. Così si consiglia di verificare lo stato generale degli apparecchi all'atto del ricevimento della merce.

3.2 - Sistemazione

- Rimuovere accuratamente l'imballaggio e la palette in modo da non danneggiare le superficie dell'apparecchio. Togliere la pellicola di protezione in PVC.
- Si consiglia l'installazione dell'apparecchio lontano da qualsiasi fonti di calore (come forni, radiatori, ecc.) e dalla luce solare diretta.
- La parte superiore non deve mai essere coperta od ostruita - deve essere assicurato spazio libero a queste zone, in modo da assicurare una buona circolazione dell'aria.
- In modo da assicurare il suo buon funzionamento, l'apparecchio deve essere sempre livellato, permettendo che le porte chiudano perfettamente. Le piccole differenze di livello possono essere compensate con la regolazione dei piedini.
- La Padella in dotazione deve essere collocata tra le calette esistenti nella parte inferiore del mobile e svuotarla regolarmente.



3.3 - Installazione

L'installazione deve essere effettuata attendendo sempre alle seguenti norme:

- Regolamenti relativi alla costruzione di edifici e norme contro incendi.
- Regole in vigore sulla prevenzione di infortuni.
- Norme europee in vigore.
- L'apparecchio viene fornito con una spina conforme con le norme di collaudo e con un cavo di alimentazione regolamentare, con una lunghezza sufficiente in modo da permettere il suo collegamento alla presa di corrente.
- La presa di corrente deve essere facilmente raggiungibile e dimensionata per il consumo massimo (consultare targhetta con le caratteristiche), con FILO DI TERRA.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

N.º MNS00010.03

- Mai utilizzare prese di corrente o spine sprovviste di filo di terra ne addobbatori o prolunghe.
- Per i collegamenti diretti in rete, deve essere sempre installato un dispositivo di interruzione (interruttore di circuito) dimensionato d'accordo con le norme internazionali.

3.4 - Sostituzione del cavo di alimentazione

- Togliere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Svitare il dispositivo della fissazione del cavo.
- Togliere i terminali dei conduttori e sostituire il cavo con un altro che abbia come minimo le caratteristiche del Quadro seguente:

Cavo di Alimentazione:

- Tipo	HO5VVF
- Sezione Nominale	3 x 1,5 mm ²
- Cod. del Fabbricante (normale)	43001005
(Inghilterra)	43001003

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia sottoposto a trazione e che non abbia spirali o nodi che possano provocare surriscaldamento.

Il fabbricante declina ogni responsabilità sia per il funzionamento difettoso sia per danni o perdite causati, risultanti dalla non osservanza delle raccomandazioni di questo manuale.

4 - Raccomandazioni per l'Utilizzatore

Gli armadi refrigerati sono stati concepiti per la conservazione dei prodotti alimentari in genere.

Per assicurare un buon funzionamento è necessario osservare le seguenti indicazioni:

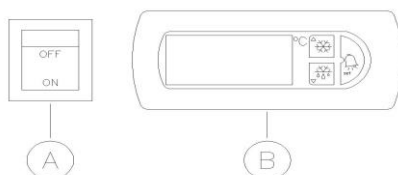
- I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Evitare il più possibile l'apertura di porte.
- Assicurare che, quando si introducono alimenti, rimanga all'interno una buona circolazione naturale dell'aria.
- Non introdurre bibite o cibi caldi.
- Non devono essere usati oggetti appuntiti (come coltelli, cacciaviti, ecc.) per rimuovere il ghiaccio, visto che potrebbero danneggiare l'evaporatore - un atteggiamento contrario può essere un potenziale rischio per sia l'ambiente che per la salute.
- Non collocare nelle griglie cariche superiori a 20 Kg.
- Coprire gli alimenti di modo da non deteriorare gli evaporatori.

- Collocare ghiaccio triturato nei contenitori per mantenere l'umidità del pesce (solo per gli Armadi di Pesce).
- La non osservanza dei consigli suddescritti provocherà un aumento del consumo di energia.

4.1 - Messa in marcia

Assicurarsi che la spina sia correttamente introdotta nella presa di corrente o che l'interruttore di circuito sia innescato.

Per accendere il dispositivo dovreste consultare il foglio di dati tecnico del regolatore elettronico di temperatura ed anche di seguenti informazioni:

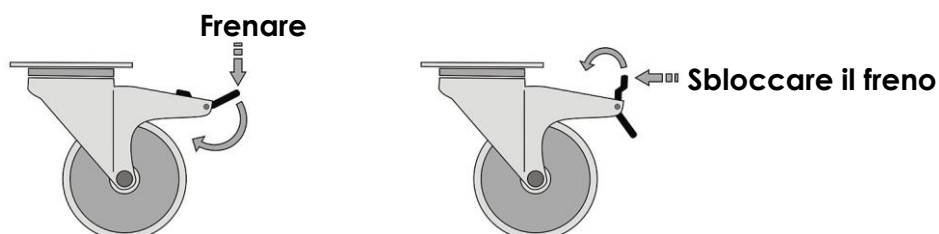


A - ON / OFF - Accendere / Spegnere

B - CONTROLLO ELETTRONICO - Termostato

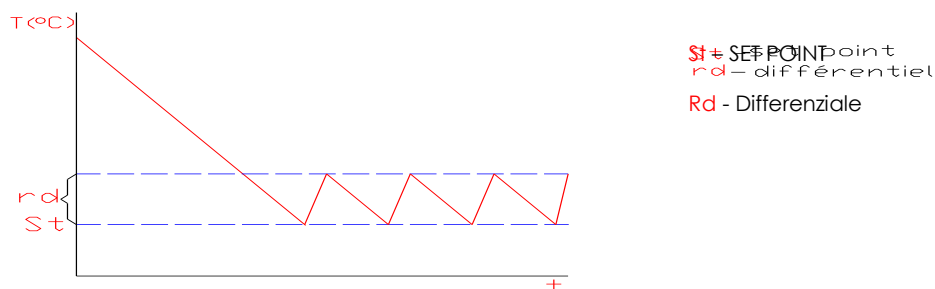
- ⇒ Premere il tasto "A", in posizione "ON", la lampada verde si accende e segnala il collegamento ed allo stesso tempo il display lampeggia per qualche istante fino ad indicare la temperatura all'interno.
- ⇒ La regolazione della temperatura viene fatta automaticamente attraverso il termostato elettronico "B".

4.2 – Istruzioni per il funzionamento del freno (opzione per M8 e N1)



4.3. Istruzioni del microprocessore PJ

4.3.1 Definizioni



Set Point – Temperatura minima in °C per l'interno del mobile .

Differenziale – Intervallo di Temperatura in °C per il funzionamento del mobile.

4.3.2 Modifica del SET POINT

1- Premete il tasto  durante 1 secondo per visualizzare il valore del SET POINT ;

2 – Dopo alcuni istanti il valore programmato lampeggia;

3 – Utilizzate i tasti  o  per aumentare o ridurre il valore;

4 – Premete  durante 5 secondi per confermare il nuovo valore.

4.3.3 Modifica del DIFFERENZIALE

1- Premete  durante 5 secondi, appare PS;

2 – Premete i tasti  o  fino ad apparire il parametro rd;

3 – Premete il tasto  per visualizzare il valore del parametro;

4 – Premete il tasto  o  per modificare il valore;

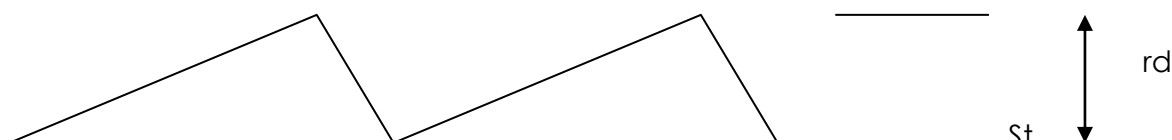
5 – Premete il tasto  per confermare temporaneamente il valore ed visualizzare il codice del parametro;

6 – Per memorizzare il nuovo valore premete durante 5 secondi il tasto .

4.2.4 Configurazione per controllo HACCP nella attrezzatura refrigerata con unità di controllo PJ + modulo

St - set point - temperatura di funzionamento	tu - giorno della settimana
rd - Differenziale di temperatura	th - ora
AH - Livello superiore di temperatura permesso senza allarme	t' - minuti
AL - Livello inferiore di temperatura senza allarme	tr - tempo di ritardo dell'allarme HACCP
Ad - Ritardo dell'allarme di temperatura	to - reset globale degli allarmi HÁ e HF

$$HI = St + AH$$



Configurazione possibile per controllo HACCP nella attrezzatura refrigerata con unità di controllo PJ (ogni utilizzatore deve programmare l'unità di controllo secondo le specifiche definite da se per ogni unità):

St = 0

rd = 3

AL = 3 (dunque l'allarme LO sarà ai -3°C)

AH = 8 (dunque l'allarme HI sarà ai 0+8=8°C)

Ad = 30 (30 min di ritardo negli allarmi)

tu = 4 (Giovedì, Lunedì sarebbe 1)

th = 16 (16 ore)

t' = 23 (minuti)

tr = 45 (45 min dopo l'attivazione dell'allarme si fa il registro dell'HACCP)

Giorno ora e minuti nel momento della programmazione

4.3 - Scongelamento

L'apparecchio effettua automaticamente lo scongelamento. D'accordo con la fase di scongelamento, la spia del segnalatore si accende. A scongelamento ultimato il segnalatore si stacca automaticamente - è inoltre possibile effettuare scongelamenti extra in modo manuale, basta premere il tasto durante 5 secondi. La programmazione iniziale è ripristinata alla fine dello scongelamento.

Si consiglia di non aprire le porte a scongelamento avvenuto, con il fine di far diventare più rapido il recupero della temperatura. Le acque di scongelamento e di condensazione confluiscono in una Padella situata al fondo del mobile dove sono evaporate automaticamente (nei modelli senza sistema automatico di evaporazione dell'acqua svuotare regolarmente l'acqua).

4.4 - Pulizia

In modo da assicurare una perfetta igiene e conservazione si consiglia di effettuare giornalmente la pulizia che si indica a seguire:



- Pulire accuratamente le superficie usando un panno umido.
- Utilizzare acqua ed un detersivo neutro evitando quelli a base di cloro o abrasivi.
- Sciacquare con acqua pura e asciugare accuratamente.
- Si sconsiglia assolutamente l'utilizzazione di getti d'acqua sotto pressione, in particolare in direzione del gruppo di refrigerazione.
- È importante la pulizia dei vassoi di scarica inoltre al controllo dell'esistenza di elementi o residui che possono ostruire lo smaltimento delle acque provenienti dalla condensazione.

4.5 - Manutenzione

In modo da assicurare una lunga durata ed il corretto funzionamento del sistema frigorifero, devono essere effettuate regolarmente manutenzioni al condensatore, procedendo come segue:

- Staccare l'apparecchio dalla corrente, disinserendo la spina.
- Passare l'aspirapolvere o un pennello per il condensatore seguendo il senso delle asticelle.

4.6 - Inattività Prolungata

Nel caso in cui se prevedano lunghi periodi di inattività, si consiglia quanto segue:



- Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Togliere tutti i prodotti alimentari.
- Effettuare le operazioni di manutenzione.
- Lasciare le porte socchiuse in modo da evitare la formazione di odori.

4.7 - Anomalie

Nel caso si verifichino anomalie tecniche o funzionamenti irregolari, prima di chiamare i servizi tecnici, controllare se:

- L'interruttore generale è illuminato.
- Le porte chiudono correttamente.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

N.º MNS00010.03

- L'apparecchio non si trova accanto a fonti di calore.
- Il condensatore è pulito ed il motore del ventilatore funziona.
- Non vi sia troppa ghiaccio nell'evaporatore.

Se l'esito di questi controlli dovesse risultare negativo, sarà consigliabile svuotare il mobile, staccarlo dalla corrente e richiedere i servizi tecnici di assistenza più vicini.

Nota: la manutenzione deve essere effettuata da personale specializzato e l'utilizzazione di pezzi che non siano d'origine libera il fabbricante di ogni responsabilità ed annulla la garanzia.